

PEŁNOMOCNICTWO / VOLLMACHT

Firma przedsiębiorcy /
Name der juristischen Person bzw. der Unternehmung

wpisanego do rejestru przedsiębiorców pod numerem/
Handelsregister- oder Gewerbeanmeldungsnummer

reprezentowanego przez/
vertreten durch

Imię i nazwisko osoby fizycznej¹/
Vor- und Zuname der Privatperson¹

data urodzenia/
Geburtsdatum

nr i seria dokumentu tożsamości/
Personalausweis- oder Reisepassnummer

adres korespondencyjny/
Postanschrift

jako właściciel lub osoba prawnie upoważniona do dysponowania pojazdami należącymi do firmy przedsiębiorcy/
in seiner Eigenschaft als Besitzer oder als Person, die zur Benutzung aller Fahrzeuge des oben genannten Unternehmens berechtigt ist

zwany dalej „Mocodawcą” /
Nachstehend „Auftraggeber” genannt

w związku z ustawowym obowiązkiem poboru opłaty elektronicznej w krajowym systemie poboru opłat w Polsce /
In Verbindung mit der gesetzlichen Verpflichtung im Rahmen des Nationalen Mauterhebungssystem in Polen elektronische Maut zu erheben

udziela pełnomocnictwa Pani / Panu: /
gewährt hiermit Frau/Herrn Handlungsvollmacht

Imię i nazwisko /
Vor- und Zuname der Privatperson

data urodzenia /
Geburtsdatum

adres korespondencyjny /
Postanschrift

nr i seria dokumentu tożsamości /
Personalausweis- oder Reisepassnummer

- zwanemu(ej) dalej „kierowcą” lub „osobą upoważnioną”

- nachstehend „Fahrer” oder „berechtigte Person” genannt

do wykonywania w imieniu i na rzecz Mocodawcy wszystkich czynności
związanych z zawieraniem umowy dotyczącej poboru opłat elektronicznych
między użytkownikiem pojazdu i spółką działającą w imieniu i na rzecz
Skarbu Państwa

im Namen und auf Rechnung des Auftraggebers alle Maßnahmen durchzuführen,
welche zum Abschluss der Vereinbarung bezüglich der elektronischen
Mauterhebung zwischen dem Fahrzeugbenutzer und der Firma die auf Rechnung
und für das nationale Finanzministerium handelt erforderlich sind

a w szczególności do:

insbesondere für::

- zawierania umowy na warunkach pre-paid i/lub post paid w tym
podpisywania umowy, zmian umowy, wypowiedzenia umowy;

- Vereinbarungen mit den Nutzern bezüglich „pre-paid” und/oder „post-paid”
Bedingungen abzuschließen, einschließlich Unterzeichnung, Zusatzvereinbarung
und Auflösung der Vereinbarung

- odbioru / montażu i zwrotu OBU

- Abholung/Einbau und Rückgabe der OBU

jak i wszelkich innych niezbędnych czynności na podstawach opisanych w
ogólnych warunkach w/w umowy.

sowie aller anderen notwendigen Maßnahmen gemäß den Bedingungen und
Prinzipien, welche in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen zu der Vereinba-
rung mit dem Benutzer beschrieben sind.

Pełnomocnictwo zostaje udzielone:

Die Handlungsvollmacht gilt:

- na czas nieokreślony²

- für einen unbestimmten Zeitraum²

na czas określony do /

- für einen bestimmten Zeitraum und zwar bis

Pełnomocnictwo podlega prawu Polskiemu. Dla wykładni pełnomocnictwa decydujące znaczenie ma polska wersja językowa. /

Die Handlungsvollmacht unterliegt der polnischen Gesetzgebung. Bezüglich der Interpretation der Handlungsvollmacht ist die polnische Version maßgebend.

dnia / am

(podpis mocodawcy) / (Unterschrift des Auftraggebers)

1 Proszę wypełnić jeżeli dotyczy / Bei Bedarf auszufüllen

2 Proszę skreślić jeżeli nie dotyczy / Bitte Nichtzutreffendes streichen